

ZyXEL P-336M

Bezdrôtový broadband router 802.11b/g
XtremeMIMO™

Príručka k rýchlej inštalácii

Verzia 1.0
Január 2006

The logo for ZyXEL, featuring the word "ZyXEL" in a bold, blue, sans-serif font. The "Zy" is in a slightly different style than "XEL", with a more rounded, italicized appearance.

Obsah

Zoznámenie s prístrojom.....	1
1 Inštalácia hardwaru.....	2
1.1 Zadný panel	2
1.2 LED kontrolky na prednej strane.....	2
2 Konfigurácia prístroja P-336M	3
2.1 Ako získať prístup k prístroju.....	3
3 Sprievodca nastavením.....	3
3.1 Spoločné tlačidlá na obrazovkách sprievodcu	4
3.2 Nastavenie pripojenia k internetu	4
3.3 Nastavenie bezdrôtového pripojenia a zabezpečenie.....	7
3.4 Nastavenie bezdrôtového pripojenia pomocou technológie Windows® Connect Now....	8
4 Problémy a ich riešenie	13
4.1 Nastavenie IP adresy počítača	14
4.2 Kde sú k nahliadnutiu certifikácie výrobku	14

Zoznámenie s prístrojom

Bezdrôtový router 802.11b/g ZyXEL P-336M XtremeMIMO™ je vysokorýchlostná (broadband) brána pre zdieľaný prístup k internetu so zabudovaným bezdrôtovým prístupovým bodom LAN, štvorportovým prepínačom 10/100 Mbps a USB portom pre technológiu Microsoft Windows® Connect Now (WCN).

Medzi hlavné funkcie prístroja ZyXEL P-336M patrí pokročilé zabezpečenie bezdrôtovej komunikácie WPA2, firewall s ochranou proti DoS (odmietnutie služby), podpora komunikácie cez virtuálne siete (VPN pass-through), NAT a UPnP. Podrobnejšie informácie o týchto funkciách nájdete v *Užívateľskej príručke*. V tejto príručke budeme nazývať prístroj ZyXEL P-336M skrátené „P-336M“.

Pred ďalším postupom by ste už mali mať nastavený internetový účet a mať k dispozícii väčšinu z týchto údajov:

ÚDAJE O INTERNETOVOM ÚČTE	
IP adresa zariadenia v sieti WAN (pokiaľ existuje): _____	
IP adresa DNS serveru (pokiaľ existuje): prvý _____ druhý _____ tretí _____	
Zapúzdrenie (encapsulation): (zvoľte z ponuky dole)	
<input type="radio"/> Ethernet	Typ služby _____ IP adresa prihlasovacieho serveru _____ Užívateľské meno _____ Heslo _____
<input type="radio"/> PPPoE	Meno služby _____ Užívateľské meno _____ Heslo _____

1 Inštalácia hardwaru

1.1 Zadný panel



OZNAČENIE	POPIS
LAN 1-4	Porty k pripojeniu počítača káblom Ethernet. K počiatočnej konfigurácii je potrebné pripojiť aspoň jeden počítač.
WAN	Port k pripojeniu vysokorychlostného (broadband) modemu. Použite kábel dodaný s modemom.
ON/OFF (WLAN)	Prepínačom môžete zapnúť (ON) alebo vypnúť (OFF) bezdrôtové pripojenie k lokálnej sieti (LAN).
RESET	Tlačidlo slúži k nastaveniu všetkých parametrov prístroja P-336M na východzie továrne nastavenie. Pri stlačení tlačidla na menej než 5 sekúnd sa prístroj rebootoje. Pri stlačení trvajúcom 10 sekúnd sa obnoví východzie továrne nastavenie.
USB	Pripojenie k počítaču za účelom nastavenia bezdrôtového pripojenia k lokálnej sieti (LAN) pomocou technológie Microsoft Windows® Connect Now.
Antény	Prístroj P-336M obsahuje 2 nastaviteľné vonkajšie antény a 2 vnútorné antény.
Napájanie	Pripojenie napájania (použite dodaný napájací adaptér).

1.2 LED kontrolky na prednej strane

Až dokončíte hardwarové pripojenie, zapnite prístroj pripojením napájania (t.j. zasunutím napájacieho adaptéru do zdievky). Pozrite sa na LED kontrolky na prednom paneli. Rozsvieti sa kontrolka **PWR**. Kontrolka LAN sa rozsvieti, pokiaľ je správne pripojený port LAN. Podrobnosti o LED kontrolkách nájdete v *Užívateľskej príručke*.

2 Konfigurácia prístroja P-336M

V tejto príručke je popísaná iba konfigurácia s využitím webového konfiguratoru. Podrobnejší popis všetkých funkcií nájdete v *Užívateľskej príručke*.

2.1 Ako získať prístup k prístroju

1. Spustíte webový prehliadač. V riadku pre vloženie adresy zadajte „192.168.1.1“.



2. Objaví sa okno **LOGIN** (prihlásenie).

Zvoľte prihlasovacie meno **admin** (administrátor) a zadajte heslo (východzie heslo je „1234“) do políčka **Password** (heslo). Kliknite na **Login** (prihlásiť).

V prípade, že sa prihlasovacia obrazovka neobjaví, skontrolujte správne nastavenie IP adresy počítača. Podrobnosti nájdete v kapitole 4.1 v tejto príručke.



Dôrazne doporučujeme, aby ste zmenili východzie heslo. Prihlasovacie heslo môžete zmeniť na obrazovke sprievodcu pripojením k internetu alebo na obrazovke ADMIN (kliknite na TOOLS > ADMIN).

3. V tejto chvíli by sa malo otvoriť okno **DEVICE INFO** (informácie o zariadení) s aktuálnymi informáciami o zariadení (napr. verzia firmwaru, WAN IP adresa atď.).

3 Sprievodca nastavením

Kliknite na **BASIC > START** na navigačnom paneli. Otvoria sa obrazovky, ktoré Vás prevedú konfiguráciu prístroja P-336M.

- Voľba **Launch Internet Connection Setup Wizard** (spustiť sprievodcu nastavením pripojenia k internetu) otvorí radu obrazoviek, ktoré Vám pomôžu pri nastavení prístupu k internetu.
- Voľba **Launch Wireless Security Setup Wizard** (spustiť sprievodcu nastavením bezdrôtovej siete a zabezpečenia) otvorí radu obrazoviek, ktoré Vám pomôžu pri nastavení bezpečnej bezdrôtovej komunikácie.

3.1 Spoločné tlačidlá na obrazovkách sprievodcu

K pohybu na obrazovkách sprievodcu slúžia tieto spoločné tlačidlá.

Cancel (zrušiť)	Kliknutím na Cancel sa z akejkoľvek obrazovky sprievodcu vrátite späť k počiatočnej obrazovke. Všetky neuložené nastavenia budú zrušené.
Next (ďalší)	Kliknutím na Next sa presuniete na ďalšiu obrazovku.
Prev (predchádzajúci)	Kliknutím na Prev sa vrátite na predchádzajúcu obrazovku.

Žiadne zmeny v konfigurácii sa neuložia, dokiaľ neprejdete celý postup nastavenia a nekliknete na **Connect** (pripojiť) alebo **Save** (uložiť).

3.2 Nastavenie pripojenia k internetu

Pri nastavení pripojenia k internetu postupujte podľa krokov nižšie.

1. Kliknite na **START > WIZARD > Launch Internet Connection Setup Wizard** (spustiť sprievodcu nastavením pripojenia k internetu). Otvorí sa prvá obrazovka sprievodcu.

Jedná sa o úvodnú obrazovku, kde sú zhrnuté jednotlivé fázy nastavenia.

Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).

2. Na druhej obrazovke sprievodcu budete vyzvaní ku zmene prihlasovacieho hesla.

Zadajte nové heslo do políčka **Password** (heslo) a kvôli overeniu ho znovu vložte do políčka **Verify Password** (overiť heslo).

Hesla rozlišujú malé a veľké písmená.

Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).

3. Zvoľte časovú zónu podľa miesta, kde sa nachádzate.

Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).

STEP 2: SELECT YOUR TIME ZONE

Select the appropriate time zone for your location. This information is required to configure the time-based options for the router.

(GMT-08:00) Pacific Time (US/Canada), Tijuana

Prev Next Cancel

4. Zvoľte typ internetového pripojenia.

Pokiaľ túto informáciu nepoznáte, kontaktujte poskytovateľa internetového pripojenia.

Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).

Your Internet Connection could not be detected, please select the Internet connection type below:

☐ **Static IP Address Connection**
Choose this option if your Internet Setup Provider provided you with IP Address information that has to be manually configured.

☒ **Dynamic IP Address (DHCP) Connection**
Choose this if your Internet connection automatically provides you with an IP Address. Most Cable Modems use this type of connection.

☐ **Username / Password Connection (PPPoE)**
Choose this option if your Internet connection requires a username and password to get online. Most DSL modems use this connection type of connection.

Prev Next Cancel

4a. Pripojenie s dynamickou IP adresou

Ak to vyžaduje poskytovateľ pripojenia, zadajte do políčka **MAC Address** (adresa MAC) MAC adresu svojho počítača, príp. kliknite na **Clone Your PC's MAC Address** (naklonovať MAC adresu počítača).

Ak je potreba k nadviazaniu pripojenia zadať hostiteľské meno, zadajte ho do položky **Host Name** (hostiteľské meno).

Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).

DYNAMIC IP ADDRESS (DHCP) CONNECTION

To set up this connection, please make sure that you are connected to the ZyXEL Router with the PC that was originally connected to your broadband connection. If you are, then click the Clone MAC button to copy your computer's MAC Address to the ZyXEL Router.

MAC Address : (optional)

Clone Your PC's MAC Address

Host Name :

Note: You may also need to provide a Host Name. If you do not have or know this information, please contact your ISP.

Prev Next Cancel

4b. Pripojenie s užívateľským menom a heslom (protokol PPPoE)

Zadajte užívateľské meno a heslo do príslušných políček (**User Name** a **Password**) tak, ako ich zdelil poskytovateľ.

V prípade, že Vám poskytovateľ prideliť tiež meno služby (**Service Name**), zadajte ho do príslušného políčka.

Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).

SET USERNAME AND PASSWORD CONNECTION (PPPOE)

To set up this connection you will need to have a Username and Password from your Internet Service Provider. If you do not have this information, please contact your ISP.

User Name :

Password :

Verify Password :

Service Name :

(optional)

Note: You may also need to provide a Service Name. If you do not have or know this information, please contact your ISP.

Prev

Next

Cancel

4c. Pripojenie so statickou IP adresou

Podľa informácií zdelených poskytovateľom zadajte príslušné údaje do políček **IP Address** (IP adresa), **Subnet Mask** (maska podsiete), **Gateway Address** (adresa brány), **Primary DNS Address** (primárna DNS adresa) a **Secondary DNS Address** (sekundárna DNS adresa).

Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).

SET STATIC IP ADDRESS CONNECTION

To set up this connection you will need to have a complete list of IP information provided by your Internet Service Provider. If you have a Static IP connection and do not have this information, please contact your ISP.

IP Address :

0.0.0.0

Subnet Mask :

255.255.255.0

Gateway Address :

0.0.0.0

Primary DNS Address :

0.0.0.0

Secondary DNS Address :

0.0.0.0

Prev

Next

Cancel

5. Tým je dokončené nastavenie pripojenia k internetu na obrazovkách sprievodcu.

Po kliknutí na **Connect** (pripojiť) sa prevedené nastavenie uloží a prístroj sa reštartuje, aby nastavenie začalo platiť.

SETUP COMPLETE!

The Setup Wizard has completed. Click the Connect button to save your settings and reboot the router.

Prev

Cancel

Connect

3.3 Nastavenie bezdrôtového pripojenia a zabezpečenia

Pri nastavení bezdrôtového pripojenia a konfigurácii zabezpečenia postupujte podľa krokov nižšie.

1. Kliknite na **START > WIZARD > Launch Wireless Security Setup Wizard** (spustiť sprievodcu nastavením bezdrôtovej siete a zabezpečenia). Otvorí sa prvá obrazovka sprievodcu.

Jedná sa o úvodnú obrazovku, kde sú zhrnuté jednotlivé fázy nastavenia.

Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).

WELCOME TO THE ZYXEL WIRELESS SECURITY SETUP WIZARD

This wizard will guide you through a step-by-step process to setup your wireless network and make it secure.

- Step 1: Name your Wireless Network
- Step 2: Secure your Wireless Network
- Step 3: Set your Wireless Security Key

Next Cancel

2. Zadáte jedinečné meno, ktoré bude označovať bezdrôtovú sieť LAN.

Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).

STEP 1: NAME YOUR WIRELESS NETWORK

Your wireless network needs a name so it can be easily recognized by wireless clients. For security purposes, it is highly recommended to change the pre-configured network name of [default].

Wireless Network Name (SSID):

Prev Next Cancel

3. Zvoľte stupeň zabezpečenia: **Best** (najlepšie), **Better** (lepšie), **Good** (dobré), **None** (žiadne).

Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).

STEP 2: SECURE YOUR WIRELESS NETWORK

In order to protect your network from hackers and unauthorized users, it is highly recommended you choose one of the following wireless network security settings.

There are three levels of wireless security -Good Security, Better Security, or Best Security. The level you choose depends on the security features your wireless adapters support.

BEST ☐ Select this option if your wireless adapters SUPPORT WPA2

BETTER ☐ Select this option if your wireless adapters SUPPORT WPA

GOOD ☐ Select this option if your wireless adapters DO NOT SUPPORT WPA

NONE ☒ Select this option if you do not want to activate any security features

For information on which security features your wireless adapters support, please refer to the adapters' documentation.

Note: All ZyXEL wireless adapters currently support WPA.

Prev Next Cancel

4. Ak ste na predchádzajúcej obrazovke zvolili voľbu **Best** (najlepšie), **Better** (lepšie) alebo **Good** (dobré), zadajte bezpečnostný kľúč.

Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).

STEP 3: SET YOUR WIRELESS SECURITY KEY

Once you have selected your security level - you will need to set a wireless security key.

Wireless Security Key :

(8 to 63 characters)

Note: You will need to enter the unique security key at the summary page into your wireless clients enable proper wireless communication.

Prev

Next

Cancel

5. Skontrolujte prevedené nastavenia a kliknutím na **Save** (uložiť) uložte zmeny.
6. Vyskúšajte pripojenie k internetu. Otvorte webový prehliadač a zadajte adresu www.zyxel.com.

SETUP COMPLETE!

Below is a detailed summary of your wireless security settings. Please print this page out, or write the information on a piece of paper, so you can configure the correct settings on your wireless client adapters.

Wireless Network Name (SSID) :

ZyXEL

Encryption :

WPA2-PSK/AES (also known as WPA Personal)

Pre-Shared Key :

12345678

Prev

Cancel

Save

Aby sa ostatní bezdrôtoví klienti mohli pripojiť k prístroju P-336M, musia byť nastavení na rovnaké zabezpečenie a musia mať rovnaký kľúč.

3.4 Nastavenie bezdrôtového pripojenia pomocou technológie Windows® Connect Now

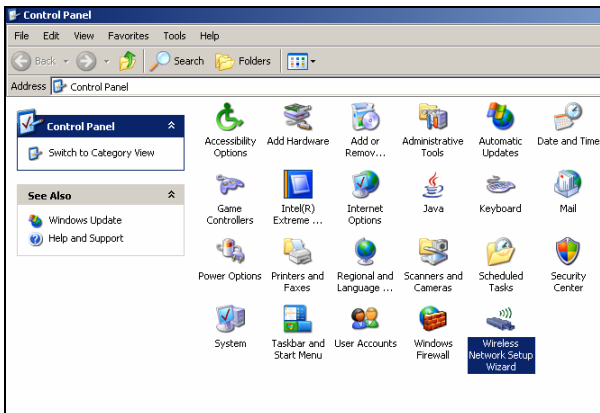
Technológia Windows® Connect Now umožňuje zálohovať bezdrôtové nastavenie prístroja P-336M na USB flash disk a následovne ho nahráť do bezdrôtových klientských počítačov. Tým sa nutná konfigurácia bezdrôtových zariadení obmedzuje na minimum. Technológia Windows® Connect Now je podporovaná operačným systémom Windows XP, Service Pack 2.

K využitiu tejto funkcie je potreba splniť nasledujúce podmienky:

- Mať USB flash disk s voľnou kapacitou aspoň 300 KB.
- Mať inštalovaný operačný systém Windows XP so servisným balíčkom 2 (Service Pack 2, SP2) (viac informácií na <http://www.microsoft.com>).

Postup nastavenia s technológiou Windows® Connect Now nájdete na nasledujúcich stránkach.

1. Kliknite na **Start > Control Panel** (ovládací panel) a kliknite dvojito na **Wireless Network Setup Wizard** (sprievodca nastavením bezdrôtovej siete).

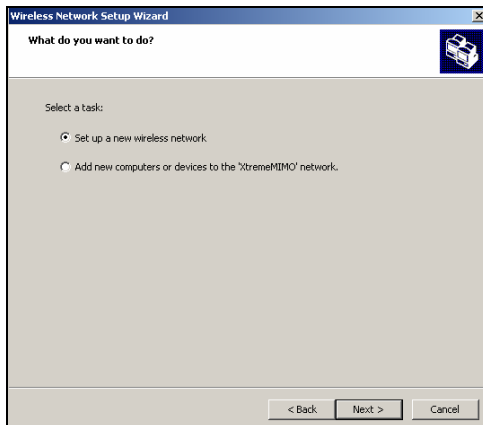


2. Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).



3. Zvoľte **Set up a new wireless network** (vytvoriť novú bezdrôtovú sieť).

Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).

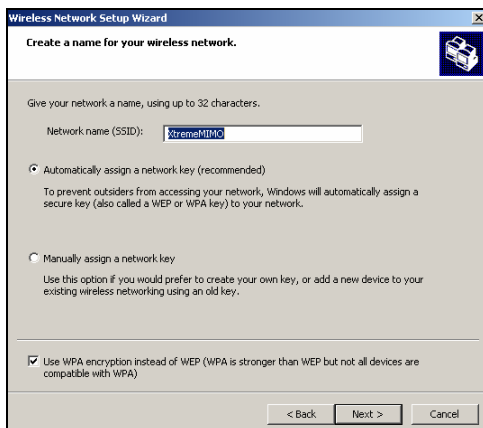


4. V poličku **Network name (SSID)** vložte jedinečné meno, ktoré bude označovať novú bezdrôtovú sieť.

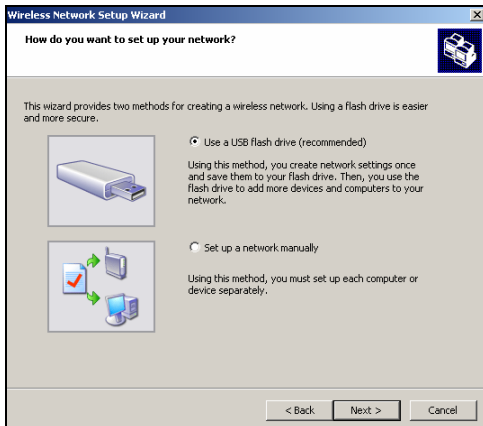
5. Ak chcete, aby Windows vygenerovali bezpečnostný kľúč, zvoľte **Automatically assign a network key** (automaticky pridelí sieťový kľúč).

6. Zaškrtnite voľbu **Use WPA encryption instead of WEP** (použiť kódovanie WPA miesto WEP).

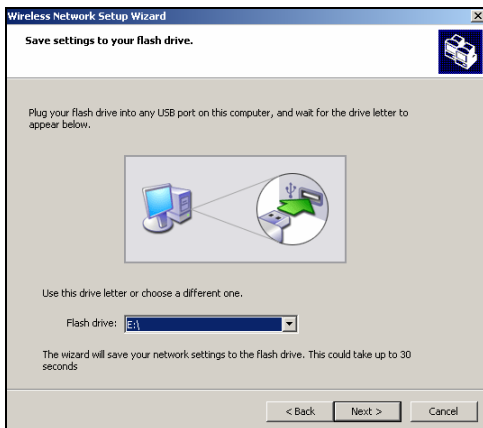
Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).



7. Ako voľbu k nastaveniu siete zvolíte **Use USB Flash drive** (použiť USB flash disk). Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).

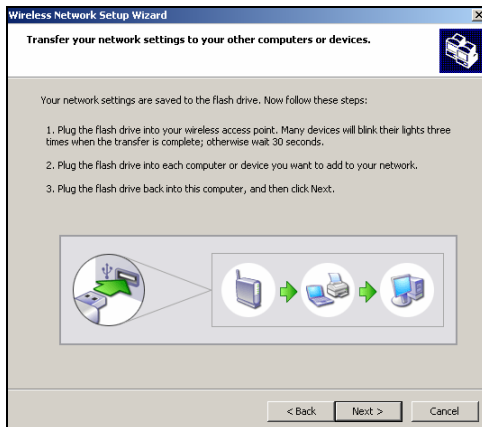


8. Pripojte USB flash disk k počítaču a zadajte písmeno mechaniky, ktorá mu odpovedá. Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).



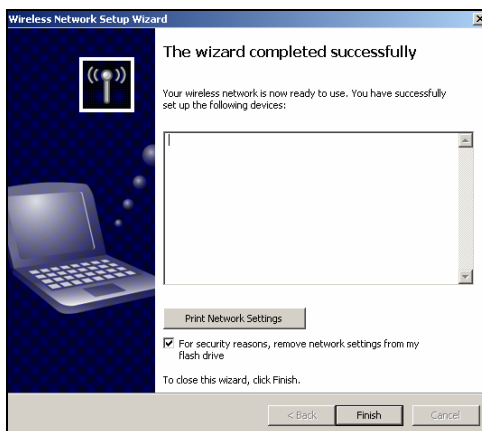
9. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Pokračujte kliknutím na **Next** (ďalší).



10. Tým je bezdrôtová sieť úspešne nastavená.

Zavrite obrazovku kliknutím na **Finish** (dokončiť).



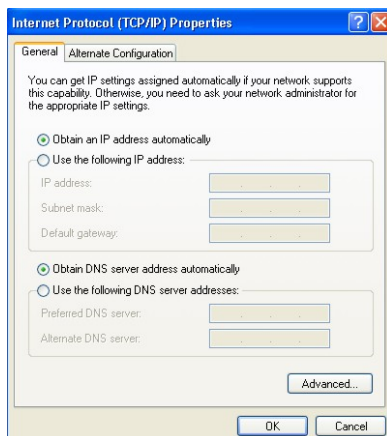
4 Problémy a ich riešenie

PROBLÉM	NÁPRAVA
Po zapnutí prístroja sa nerozsvietia žiadne LED kontrolky.	Skontrolujte, či používate správny napájací adaptér a či je správne zapojený do elektrickej zásuvky. Skontrolujte všetky káblové pripojenia. V prípade, že sa LED kontrolky ani potom nerozsvietia, môže sa jednať o hardwarový problém. Kontaktujte predajcu zariadenia.
Nemôžem získať prístup k prístroju P-336M z lokálnej siete LAN.	Skontrolujte káblové prepojenie medzi prístrojom P-336M a počítačom alebo rozbočovačom (viď kapitola <i>Inštalácia hardwaru</i>). Vyskúšajte pripojenie k prístroju P-336M z počítača na miestnej sieti (LAN) pomocou príkazu „ping“. Skontrolujte, či je v počítači inštalovaná ethernetová karta a je plne funkčná.
Nemôžem nadviazať spojenie so žiadnym počítačom na sieti LAN.	Ak nesvietia LED kontrolky 10/100M, skontrolujte káblové prepojenie medzi prístrojom P-336M a počítačmi na sieti LAN. Skontrolujte, či je prístroj P-336M a počítače na rovnakej podsieti a tiež, či je IP adresa správna.
Prístroj nedokáže získať WAN IP adresu od poskytovateľa pripojenia.	Ak používate káblový modem, musíte najskôr káblový modem vypnúť a počkať približne 2 až 3 minúty predtým, než modem pripojíte k prístroju P-336M. Poskytovateľ prideli WAN IP adresu prístroju až po overení adresy MAC, hosťateľského mena a užívateľského ID. Kontaktujte poskytovateľa a zistíte, aké overovacie údaje požaduje. Zadať tieto údaje do príslušných políčiek.
	V prípade, že poskytovateľ kontroluje adresu WAN MAC, mali by ste ju „naklonovať“ z počítača na lokálnu sieť LAN. Kliknite na BASIC > WAN a ďalej na tlačidlo Advanced (pokročilé nastavenie). Zvoľte voľbu MAC Cloning Enabled (aktivovať klonovanie adresy MAC) a potom kliknite na Clone Your PC's MAC Address (naklonovať MAC adresu počítača), alebo ručne zadajte adresu MAC daného počítača.
	Ak poskytovateľ kontroluje hosťateľské meno, zadajte meno počítača (viď kapitola <i>Nastavenie pripojenia k internetu</i>) do políčka Host Name (hosťateľské meno) na obrazovke WAN (kliknite na BASIC > WAN).
	Ak poskytovateľ kontroluje užívateľské ID, kliknite na BASIC > WAN a skontrolujte typ služby, užívateľské meno a heslo.
Nemôžem získať prístup k internetu.	Skontrolujte prepojenie medzi prístrojom P-336M a vysokorychlostným (broadband) modemom. Vypnite a znova zapnite prístroj P-336M a vysokorychlostný (broadband) modem (aby sa oba prístroje reštartovali).
	Skontrolujte na obrazovke WAN nastavenie prístupu k internetu.

4.1 Nastavenie IP adresy počítača

V tejto kapitole popisujeme, ako nastaviť počítač s operačným systémom Windows NT/2000/XP tak, aby automaticky získal IP adresu. Správne nastavenie IP adresy je potreba k tomu, aby počítač mohol komunikovať s prístrojom Prestige. Podrobnosti o nastavení IP adresy u ďalších operačných systémov Windows a Macintosh nájdete v *Užívateľskej príručke*.

1. Vo Windows XP kliknite na **Start, Control Panel** (ovládací panel). Vo Windows 2000/NT kliknite na **Start, Setup** (nastavenie) a **Control Panel** (ovládací panel).
2. Vo Windows XP kliknite na **Network Connections** (sieťové pripojenie).
Vo Windows 2000/NT kliknite na **Network and Dial-up Connections** (sieťové a telefonické pripojenie).
3. Pravým tlačidlom kliknite na **Local Area Connection** (pripojenie k miestnej sieti) a potom kliknite na **Properties** (vlastnosti).
4. Zvoľte **Internetový protokol TCP/IP** (vo Win XP na karte **General**, všeobecné) a kliknite na **Properties** (vlastnosti).
5. Objaví sa obrazovka s vlastnosťami protokolu TCP/IP (na karte **General** vo Windows XP).
6. Zvoľte **Obtain an IP address automatically** (získavať IP adresu automaticky) a **Obtain DNS server address automatically** (získavať adresu DNS serveru automaticky).
7. Kliknutím na **OK** zavriete okno **Internet Protocol TCP/IP Properties** (vlastnosti internetového protokolu TCP/IP).
8. Kliknutím na **OK** zavriete okno **Local Area Connection** (pripojenie k miestnej sieti).
9. Zavrite obrazovku **Network Connections** (sieťové pripojenia).



4.2 Kde sú k nahliadnutiu certifikácie výrobku

1. Prejdite na adresu <http://www.zyxel.com/>.
2. Na domovskej stránke ZyXEL zvoľte prístroj z rozbaľovacieho zoznamu.
3. Otvorte požadovanú certifikáciu.

Declaration of Conformity

We, ZyXEL Communications Corp., located at No.6, Innovation Rd II, Science-Park, Hsin-Chu, 300, Taiwan, declare under our sole responsibility that the product:

Product information

Product Name : 802.11g Wireless MIMO Router
 Model Number : P-336M

Produced by

Company Name : ZyXEL Communications Corporation
 Company Add. : No. 6, Innovation Road II, Science-Park, Hsin-Chu, 300, Taiwan

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards or other normative documents:

EN300 328 1.6.1 (2004-11)	EN 55022:1994+A1:1995+A2:1997
EN301 489-1 V1.4.1 (2002-08)	EN 61000-3-2: 2000
EN301 489-17 V1.2.1 (2002-08)	EN 61000-3-3: 1995+A1:2001
EN 50385:2002	EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003
Safety EN 60950-1 (2001)	

Following the provisions of 89/336/EEC; 92/31/EEC Directive; 93/68/EEC, 99/5/EEC and LVD 73/23/EEC.

In accordance with Annex III of the Directive 1999/5/EC.

The TCF-File is located at:

Company Name : ZyXEL Communications UK Limited
 Company Address : 11 The Courtyard, Eastern Road, Bracknell, Berkshire, RG12 2XB
 United Kingdom

Person is responsible for marking this declaration:

Hung-Chun Kuo	Managing Director
Name (Full Name)	Position/ Title
2006-03-10	<i>Hung-Chun Kuo</i>
Date	Legal Signature